

## CÓMO PUEDO PARAFRASEAR

**1. Paráfrasis:** consiste en formular los contenidos de un texto de interés con nuestras propias palabras; denotando organización gramatical, continuidad y coherencia, sin perder la esencia principal de contenido propuesto por el autor.

### **2. Sugerencias para los profesores:**

Se les sugiere tener en cuenta los siguientes aspectos:

2.1. Realizar diferentes tipos de ejercicios (estos ejercicios pueden ser con oraciones sueltas, con textos informativos o con textos narrativos).

2.2. Utilizar una secuencia metodológica con los diferentes tipos de textos:

a) *Dar modelos orales y escritos de paráfrasis. Para ello, el docente debe leer una oración o párrafo y luego la dice y escribe con sus propias palabras.*

b) *Presentar a sus alumnos oraciones, textos muy breves y significativos para ellos e invitarlos a escribir sus paráfrasis. Al inicio puede apoyar dándoles una palabra o frase inicial.*

### **Ejemplo:**

#### **Texto original:**

*La capacidad para parafrasear ayuda a mejorar la comprensión y la retención de un texto. Esta técnica sirve para verificar lo que han comprendido y les ayuda en su habilidad para resumir y hacer inferencias, porque deben traducir el pensamiento del autor de manera personal: usando vocabulario y sintaxis propios.*

#### **Texto parafraseado:**

El parafraseo \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.3. Hacerlos ejercitar en parejas y evaluarse para ver si se ha respetado el texto original.

- *Progresivamente aumente el grado de complejidad y extensión del texto.*
- *Oriéntelos a parafrasear información que pretenden utilizar en su marco teórico disuadiéndolos a no convertirse en ser meros repetidores.*
- *Para la evaluación proporcione una pauta de análisis para textos narrativos e informativos.*

2.4. Brindar instrucciones a los estudiantes para que realicen un buen parafraseo teniendo en cuenta los siguientes criterios:

- ✓ Lo importante es que te expreses con *tus propias palabras*.
- ✓ Primero debes fijarte en el tipo de texto que vas a leer.
- ✓ Si es un texto narrativo debes hacerte de una idea clara del carácter de los personajes, de sus motivaciones y de la situación donde ocurren los hechos.
- ✓ El significado de este tipo de texto puede tomar forma al final.
- ✓ El significado se construye a lo largo de toda la lectura.
- ✓ Expresar el significado del texto con tus propias palabras, es decir, usar un vocabulario y sintaxis propio sin ser muy técnico o ser muy simplista.
- ✓ Para parafrasear debes tener en cuenta las siguientes claves:

- Ideas importantes.
- Ideas secundarias.
- Enunciados que resuman el texto.
- Generalizaciones que van más allá del texto.

## EJERCICIOS

### Ejercicio 1:

#### Texto original:

*Durante su proyecto de investigación los alumnos se verán enfrentados a consultar y leer textos informativos y narrativos, por lo tanto, necesitarán contar con los medios necesarios para desarrollar la habilidad de registrar y reorganizar los elementos del texto, mostrando dominio del contenido, para luego ponerlo por escrito.*

#### Texto parafraseado:

---

---

---

---

### Ejercicio 2:

#### Texto original:

*De acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Perú tendría un crecimiento del PBI cercano al 4% este año. La proyección se sustenta en la reversión de los choques de la oferta del año pasado y el estímulo brindado por las políticas económicas. Asimismo, el organismo espera que el crecimiento logre despegar entre los años 2016 y 2017, y que la brecha del producto se cierre en el 2018, en el supuesto de que se inicie la operación de nuevas minas y se implementen grandes proyectos de infraestructura.*

#### Texto parafraseado:

---

---

---

---

---

---

### Ejercicio 3:

#### Texto original:

*"...la problemática del subdesarrollo plantea uno de los desafíos intelectuales más grandes que una sociedad haya enfrentado en la historia. Como en todos los grandes desafíos históricos anteriores, las soluciones las pueden dar solamente los protagonistas; y esto es tan cierto en el terreno de la creación científica como en todos los otros campos de la actividad humana" (Herrera, A. 2014).*

#### Texto parafraseado:

---

---

---

---

---